



Bruxelles, 12. travnja 2024.  
(OR. en)

8595/24

---

**Međuinstitucijski predmet:  
2023/0452(COD)**

---

**CODEC 1021  
JAI 586  
ENFOPOL 170  
CRIMORG 58  
IXIM 103  
DATAPROTECT 169  
CYBER 115  
COPEN 171  
FREMP 179  
TELECOM 145  
COMPET 401  
MI 388  
CONSOM 146  
DIGIT 105  
PE 86**

---

**INFORMATIVNA NAPOMENA**

---

Od: Glavno tajništvo Vijeća  
Za: Odbor stalnih predstavnika / Vijeće  
Predmet: Prijedlog UREDBE EUROPSKOG PARLAMENTA I VIJEĆA o izmjeni Uredbe (EU) 2021/1232 Europskog parlamenta i Vijeća o privremenom odstupanju od određenih odredaba Direktive 2002/58/EZ u svrhu borbe protiv seksualnog zlostavljanja djece na internetu  
– ishod prvog čitanja u Europskom parlamentu  
(Bruxelles, 10. i 11. travnja 2024.)

---

**I. UVOD**

U skladu s odredbama članka 294. UFEU-a i Zajedničkom izjavom o praktičnim načinima provedbe postupka suodlučivanja<sup>1</sup> uspostavljen je niz neformalnih kontakata između Vijeća, Europskog parlamenta i Komisije u cilju postizanja dogovora o navedenom predmetu u prvom čitanju.

---

<sup>1</sup> SL C 145, 30.6.2007., str. 5.

U tom je kontekstu predsjednik Odbora za građanske slobode, pravosuđe i unutarnje poslove (LIBE) Juan Fernando LÓPEZ AGUILAR (S&D, ES) u ime Odbora LIBE predstavio kompromisni amandman (amandman broj 13) na navedeni prijedlog uredbe, za koji je Birgit SIPPEL (S&D, DE) pripremila nacrt izvješća. O tom je amandmanu postignut dogovor tijekom navedenih neformalnih kontakata. Nisu podneseni drugi amandmani.

## II. GLASOVANJE

Na plenarnoj sjednici 10. travnja 2024. glasovanjem je usvojen kompromisni amandman (amandman broj 13) na navedeni prijedlog uredbe. Drugi amandmani nisu usvojeni. Tako izmijenjeni prijedlog Komisije predstavlja stajalište Parlamenta u prvom čitanju, koje je sadržano u njegovoј zakonodavnoј rezoluciji iz Priloga ovom dokumentu<sup>2</sup>.

Stajalište Parlamenta odražava prethodni dogovor institucija. Vijeće bi stoga trebalo moći odobriti stajalište Parlamenta.

Akt bi se tada donio u formulaciji koja odgovara stajalištu Parlamenta.

---

<sup>2</sup> Verzija stajališta Parlamenta iz zakonodavne rezolucije označena je kako bi se obilježile izmjene nastale na temelju amandmana na prijedlog Komisije. Dodaci tekstu Komisije istaknuti su *podebljanim slovima i kurzivom*. Simbol „█“ označava izbrisani tekst.

## **Privremeno odstupanje: borba protiv seksualnog zlostavljanja djece na internetu**

**Zakonodavna rezolucija Europskog parlamenta od 10. travnja 2024. o Prijedlogu uredbe Europskog parlamenta i Vijeća o izmjeni Uredbe (EU) 2021/1232 Europskog parlamenta i Vijeća o privremenom odstupanju od određenih odredaba Direktive 2002/58/EZ u svrhu borbe protiv seksualnog zlostavljanja djece na internetu (COM(2023)0777 – C9-0437/2023 – 2023/0452(COD))**

### **(Redovni zakonodavni postupak: prvo čitanje)**

*Europski parlament,*

- uzimajući u obzir Prijedlog Komisije upućen Europskom parlamentu i Vijeću (COM(2023)0777),
- uzimajući u obzir članak 294. stavak 2., članak 16. stavak 2. i članak 114. stavak 1. Ugovora o funkcioniranju Europske unije, u skladu s kojima je Komisija podnijela Prijedlog Parlamentu (C9-0437/2023),
- uzimajući u obzir članak 294. stavak 3. Ugovora o funkcioniranju Europske unije,
- uzimajući u obzir mišljenje Europskoga gospodarskog i socijalnog odbora<sup>1</sup>,
- uzimajući u obzir privremeni sporazum koji je odobrio nadležni odbor u skladu s člankom 74. stavkom 4. Poslovnika te činjenicu da se predstavnik Vijeća pismom od 21. veljače 2024. obvezao prihvati stajalište Europskog parlamenta u skladu s člankom 294. stavkom 4. Ugovora o funkcioniranju Europske unije,
- uzimajući u obzir članak 59. Poslovnika,
- uzimajući u obzir izvješće Odbora za građanske slobode, pravosuđe i unutarnje poslove (A9-0021/2024),
- uzimajući u obzir Izvješće Europske komisije o provedbi Uredbe (EU) 2021/1232 Europskog parlamenta i Vijeća od 14. srpnja 2021. o privremenom odstupanju od određenih odredaba Direktive 2002/58/EZ u pogledu tehnologija koje pružatelji brojevno neovisnih interpersonalnih komunikacijskih usluga upotrebljavaju za obradu osobnih i drugih podataka u svrhu borbe protiv seksualnog zlostavljanja djece na internetu (COM(2023)0797)

---

<sup>1</sup> Mišljenje od 17. siječnja 2024. (Još nije objavljeno u Službenom listu).

1. usvaja sljedeće stajalište u prvom čitanju;
2. poziva Komisiju da predmet ponovno uputi Parlamentu ako zamijeni, bitno izmijeni ili namjerava bitno izmijeniti svoj Prijedlog;
3. nalaže svojoj predsjednici da stajalište Parlamenta proslijedi Vijeću, Komisiji i nacionalnim parlamentima.

**Stajalište Europskog parlamenta usvojeno u prvom čitanju 10. travnja 2024. radi donošenja Uredbe (EU) 2024/... Europskog parlamenta i Vijeća o izmjeni Uredbe (EU) 2021/1232 o privremenom odstupanju od određenih odredbi Direktive 2002/58/EZ u pogledu tehnologija koje pružatelji brojevno neovisnih interpersonalnih komunikacijskih usluga upotrebljavaju za obradu osobnih i drugih podataka u svrhu borbe protiv seksualnog zlostavljanja djece na internetu**

**(Tekst značajan za EGP)**

**EUROPSKI PARLAMENT I VIJEĆE EUROPSKE UNIJE,**

uzimajući u obzir Ugovor o funkcioniranju Europske unije, a posebno njegov članak 16. stavak 2. u vezi s člankom 114. stavkom 1.,

uzimajući u obzir prijedlog Europske komisije,

nakon prosljeđivanja nacrta zakonodavnog akta nacionalnim parlamentima,

uzimajući u obzir mišljenje Europskoga gospodarskog i socijalnog odbora<sup>1</sup>,

u skladu s redovnim zakonodavnim postupkom<sup>2</sup>,

---

<sup>1</sup> Mišljenje od 17. siječnja 2024. (još nije objavljeno u Službenom listu).

<sup>2</sup> Stajalište Europskog parlamenta od 10. travnja 2024.

budući da:

- (1) Uredbom (EU) 2021/1232 Europskog parlamenta i Vijeća<sup>3</sup> predviđeno je privremeno uređenje u pogledu tehnologija koje određeni pružatelji javno dostupnih interpersonalnih komunikacijskih usluga upotrebljavaju u svrhu borbe protiv seksualnog zlostavljanja djece na internetu do pripreme i donošenja dugoročnog pravnog okvira **za sprečavanje i suzbijanje seksualnog zlostavljanja djece na internetu** („dugoročni pravni okvir“). Ta se uredba primjenjuje do 3. kolovoza 2024.
- (2) Prijedlogom uredbe Europskog parlamenta i Vijeća o utvrđivanju pravila za sprečavanje i suzbijanje seksualnog zlostavljanja djece, **koji je Komisija donijela 11. svibnja 2022.**, nastoji se uspostaviti dugoročni pravni okvir. Međutim, međuinsticujski pregovori o tom prijedlogu još nisu **započeli** i **sigurno je** da **neće** biti zaključeni na vrijeme da se dugoročni pravni okvir, uključujući sve izmjene Uredbe (EU) 2021/1232 koje bi mogao sadržavati, donese, stupi na snagu i počne se primjenjivati do 4. kolovoza 2024.

---

<sup>3</sup> Uredba (EU) 2021/1232 Europskog parlamenta i Vijeća od 14. srpnja 2021. o privremenom odstupanju od određenih odredbi Direktive 2002/58/EZ u pogledu tehnologija koje pružatelji brojevno neovisnih interpersonalnih komunikacijskih usluga upotrebljavaju za obradu osobnih i drugih podataka u svrhu borbe protiv seksualnog zlostavljanja djece na internetu (SL L 274, 30.7.2021., str. 41., ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2021/1232/oj>).

- (3) Važno je da se seksualno zlostavljanje djece na internetu može djelotvorno suzbijati, u skladu s primjenjivim pravilima prava Unije, uključujući uvjete utvrđene u Uredbi (EU) 2021/1232, i to neprekinuto do zaključenja međuinstitucijskih pregovora o prijedlogu dugoročnog pravnog okvira te njegova donošenja, stupanja na snagu i početka primjene.  
*Suzakonodavci izražavaju svoju predanost što bržem postizanju dogovora o dugoročnom pravnom okviru, među ostalim kako bi se u budućnosti izbjegla daljnja produljenja Uredbe (EU) 2021/1232.*

- (4) Imajući u vidu ***posebne okolnosti***, Uredbu (EU) 2021/1232 trebalo izmijeniti kako bi se njezino razdoblje primjene produljilo za ***ograničeno*** vrijeme nužno za donošenje dugoročnog pravnog okvira i njegovo stupanje na snagu. ***Ključno je napomenuti da je to produljenje iznimno i da ne bi trebalo predstavljati presedan za daljnja produljenja.***  
***Uredba (EU) 2021/1232 prvotno je osmišljena kao prijelazni, privremeni instrument koji služi kao poveznica između provedbe Direktive (EU) 2018/1972 Europskog parlamenta i Vijeća<sup>4</sup>, kojom su se brojevno neovisne interpersonalne komunikacijske usluge obuhvatile područjem primjene Direktive 2002/58/EZ Europskog parlamenta i Vijeća<sup>5</sup> od 21. prosinca 2020., i uspostave dugoročnog pravnog okvira. Suprotno očekivanjima suzakonodavaca, zbog nepostojanja dogovorenog dugoročnog pravnog okvira potrebno je produljiti primjenu Uredbe (EU) 2021/1232.***

---

<sup>4</sup> ***Direktiva (EU) 2018/1972 Europskog parlamenta i Vijeća od 11. prosinca 2018. o Europskom zakoniku elektroničkih komunikacija (SL L 321, 17.12.2018., str. 36.).***

<sup>5</sup> ***Direktiva 2002/58/EZ Europskog parlamenta i Vijeća od 12. srpnja 2002. o obradi osobnih podataka i zaštiti privatnosti u području elektroničkih komunikacija (Direktiva o privatnosti i elektroničkim komunikacijama) (SL L 201, 31.7.2002., str. 37.).***

- (5) *Na temelju Uredbe (EU) 2021/1232, kako bi se privremeno odstupanje od određenih odredaba Direktive 2002/58/EZ moglo primjenjivati, pružatelji brojevno neovisnih interpersonalnih komunikacijskih usluga dužni su objaviti te nadležnom nadzornom tijelu i Komisiji podnijeti izvješće o obradi osobnih podataka u okviru te uredbe.*
- (6) *S obzirom na izvješće Komisije o provedbi Uredbe (EU) 2021/1232, potrebno je poboljšati izvješćivanje Komisiji i od strane država članica i od strane pružatelja brojevno neovisnih interpersonalnih komunikacijskih usluga. Također je važno naglasiti da bi Komisija trebala pravodobno izvijestiti o provedbi Uredbe (EU) 2021/1232.*

- (7) *Kako bi se pružateljima brojevno neovisnih interpersonalnih komunikacijskih usluga olakšalo izvješćivanje, a osobito kako bi se osigurala strojna čitljivost i jednostavna dostupnost njihovih izvješća, trebalo bi utvrditi zajednički format izvješćivanja za ta izvješća.*
- (8) *Radi osiguranja jedinstvenih uvjeta za provedbu članka 3. stavka 1. točke (g) podtočke vii. Uredbe (EU) 2021/1232, provedbene ovlasti trebalo bi dodijeliti Komisiji. Te bi ovlasti trebalo izvršavati u skladu s Uredbom (EU) br. 182/2011 Europskog parlamenta i Vijeća<sup>6</sup>.*
- (9) S obzirom na potrebu da se pravodobno osigura pravna sigurnost te s obzirom na ograničenu prirodu izmjena predviđenih ovom Uredbom, odnosno produljenje razdoblja primjene privremenog uređenja i dodjelu provedbenih ovlasti Komisiji radi uspostave zajedničkog formata izvješćivanja, primjерено je predvidjeti da ova Uredba stupa na snagu što je prije moguće.
- (10) *Provđeno je savjetovanje s Europskim nadzornikom za zaštitu podataka u skladu s člankom 42. stavkom 1. Uredbe (EU) 2018/1725 Europskog parlamenta i Vijeća<sup>7</sup> te je on dao mišljenje 24. siječnja 2024.*
- (11) *Uredbu (EU) 2021/1232 trebalo bi stoga na odgovarajući način izmijeniti,*

DONIJELI SU OVU UREDBU:

---

<sup>6</sup> *Uredba (EU) br. 182/2011 Europskog parlamenta i Vijeća od 16. veljače 2011. o utvrđivanju pravila i općih načela u vezi s mehanizmima nadzora država članica nad izvršavanjem provedbenih ovlasti Komisije (SL L 55, 28.2.2011., str. 13., ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2011/182/oj>)*

<sup>7</sup> *Uredba (EU) 2018/1725 Europskog parlamenta i Vijeća od 23. listopada 2018. o zaštiti pojedinaca u vezi s obradom osobnih podataka u institucijama, tijelima, uredima i agencijama Unije i o slobodnom kretanju takvih podataka te o stavljanju izvan snage Uredbe (EZ) br. 45/2001 i Odluke br. 1247/2002/EZ (SL L 295, 21.11.2018., str. 39., ELI: <https://eur-lex.europa.eu/eli/reg/2018/1725/oj>).*

## **Članak 1.**

**Uredba (EU) 2021/1232 mijenja se kako slijedi:**

**1. u članku 3. dodaje se sljedeći stavak:**

**„4. Podaci uključeni u izvješće iz stavka 1. točke (g) podtočke vii. dostavljaju se u pisanim oblicima putem standardnog obrasca. Komisija najkasnije do 3. prosinca 2024. provedbenim aktima utvrđuje sadržaj i prikaz tog obrasca. Komisija pritom može podijeliti kategorije podataka navedene u stavku 1. točki (g) podtočki vii. na potkategorije.**

*Ti se provedbeni akti donose u skladu sa savjetodavnim postupkom iz članka 9.a. stavka 2.”;*

**2. u članku 9. stavak 1. zamjenjuje se sljedećim:**

**„1. Na temelju izvješća podnesenih u skladu s člankom 3. stavkom 1. točkom (g) podtočkom vii. i statističkih podataka dostavljenih u skladu s člankom 8., Komisija do 4. rujna 2025. priprema izvješće o provedbi ove Uredbe te ga podnosi i predstavlja Europskom parlamentu i Vijeću.”;**

3. umeće se sljedeći članak:

„Članak 9.a

*Postupak odbora*

1. Komisiji pomaže odbor. Navedeni odbor je odbor u smislu Uredbe (EU) br. 182/2011.

2. Pri upućivanju na ovaj stavak primjenjuje se članak 4. Uredbe (EU) br. 182/2011.”;

4. u članku 10. drugi stavak zamjenjuje se sljedećim:

„Primjenjuje se do 3. travnja 2026.”.

Članak 2.

Ova Uredba stupa na snagu sljedećeg dana od dana objave u *Službenom listu Europske unije*.

Ova je Uredba u cijelosti obvezujuća i izravno se primjenjuje u svim državama članicama.

Sastavljen u ...

*Za Europski parlament*

*Za Vijeće*

*Predsjednica*

*Predsjednik/Predsjednica*

\_\_\_\_\_